

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫  成果報告  
 期中進度報告

台日「人員移動」問題與合作方式研究

-在台日商調查與分析-

計畫類別： 個別型計畫  整合型計畫

計畫編號：NSC 98-2410-H-156-016-SSS

執行期間： 98年8月1日至 99年7月31日

執行機構及系所：真理大學應用日語學系

計畫主持人：佐藤和美

共同主持人：

計畫參與人員：

成果報告類型(依經費核定清單規定繳交)： 精簡報告  完整報告

本計畫除繳交成果報告外，另須繳交以下出國心得報告：

赴國外出差或研習心得報告

赴大陸地區出差或研習心得報告

出席國際學術會議心得報告

國際合作研究計畫國外研究報告

處理方式：除列管計畫及下列情形者外，得立即公開查詢

涉及專利或其他智慧財產權， 一年 二年後可公開查詢

中 華 民 國 99 年 7 月 31 日

## 摘要(中文)

雖然在 1972 年中華民國與日本斷絕了正式的外交關係，但在經濟、觀光以及文化等領域方面，台日間的務實關係卻是越來越加緊密。並且，隨著務實關係的日益密切，台日兩國間的觀光客以及商務人士的「人員移動」也有年年增加的趨勢。日本人入境人數是台灣入境總外國人數中最多的，在 2008 年約佔了 30% 以上。

本研究以在台灣工作的日本商務人士為對象，進行書面調查，執行期間為 98 年 11 月 1 日-11 月 30 日，寄送數總共 638 件(台北市日本人工商會的會員)，其回答數為 128 件，其有效回答率為 20.1%。透過本研究具體掌握在台日本商務人士所面臨有關台日間人員移動的問題，並提出改善的策略。調查項目為有關入境管理相關問題、快速通關、各種類別簽證問題、居留證與永久居留證、專業資格的互相承認、以及其他相關問題。

文獻研究顯示，台灣政府已經就「人員移動」的便捷化進行各式各樣的改善政策。例如：「快速通關」、「就業 PASS 卡」的施行，縮短取得「永久居留證」所需的居住年限，以及「梅花卡」制度等。此外，也根據民間標準進行了 IT 關係的資格相互認證。但是，很明顯地，這些項目，並不是根據台日政府雙方透過全方位的磋商所產生的結果，而是視必要的情況所採取的個別措施。

問卷調查的結果也反應了這種現象，大部分的回答者均表示，台灣的入出境管理與居留制度的相關問題比其他國家少，並對現狀感到滿意。相對於此，也有很多人反應：「入出境管理的相關新訊息並沒有傳達給在台的日本人」、「到底什麼樣的人適用外籍商務人士快速通關」、「居留台灣的申請手續不易瞭解」等問題。也就是說，台灣政府為促進投資以及入出境管理便捷化所施行的一些制度並沒有被廣泛地傳達給日本商務人士，因而導致效果不彰。此外，就像是永久居留證，顯然地，現行制度並沒有讓日本商務人士感到這是個有利的制度。

台灣與日本是近在咫尺的鄰國，對彼此而言，不管是在經濟貿易或是觀光領域方面，之間的交流都是非常重要的。因此，對彼此的交流有根本助益的「人員移動」便捷化對兩國政府而言都是非常切實的課題。台日之間現行的「人員移動」制度，到底對台日關係的發展有多少貢獻，今後哪一種改善點是必要的，本研究將會對這類問題的解答加以具體化。

**關鍵詞：**台日關係、人員移動、入出境管理、居留問題、日本商務人、台北市日本人工商會、快速通關

## Abstract

Even after the Republic of China and Japan broke off their diplomatic relations in 1972, the bilateral relations in the fields of economy, tourism, and cultural exchanges are showing ever-lasting increase. Consequently, the number of tourists and businessmen traveling between Taiwan and Japan is also growing every year.

In spite of this fact, is the human mobility between Taiwan and Japan facilitated enough to fully satisfy the needs of the tourists and businessmen? The answer to such question has not yet been revealed. In the absence of EPA (Economic Partnership Agreement) between Taiwan and Japan, foreign residence and immigration issues have seldom been methodically discussed by the governments of both countries.

In such a background, this research is aiming at clarifying the status quo of Taiwan-Japan human mobility situations and finding the potential problems as well as the prospects of improvement. The research

includes the analysis of the documents and data, as well as the field research targeting the members of The Association of Japanese Businessmen in Taiwan. Questionnaires were sent to 638 Japanese businessmen living in Taiwan, of which 128 were responded. Valid response rate is 20.1%. As the result, many problems and issues have been presented by the Japanese businessmen in regards with immigration control, residence and visa issues, mutual recognition of qualification/certificates, ABTC (APEC Business Travel Card), and so on.

The result has been also sent to the government organizations of both Taiwan and Japan, and it will be hoped that this research will make its contribution to the future policy making by the two governments to further facilitate the human mobility between Taiwan and Japan, which is also a must to enforce the bilateral economic relations.

Keywords : Taiwan-Japan Relationship, Human Mobility, Immigration Control, Residence and Visa Issues, APEC Business Travel Card , Japanese Businessmen, The Association of Japanese Businessmen in Taiwan

# 報告內容

## 一、前言

自 1972 年 中華民國與日本斷交以來，雖然台日斷絕了正式的外交關係，但在經濟、觀光以及文化等領域方面，兩國間的實務關係卻是越來越加緊密。並且，隨著實務關係的日益密切，台日兩國間的觀光客以及商務人士的「人員移動」也有年年增加的趨勢。日本人入境人數是台灣入境總外國人數中最多的，在 2008 年約佔了 30% 以上。

就如同前面所述，台日間人員的移動非常頻繁，但是到目前為止兩國之間並未締結 FTA (Free Trade Agreement) 或 EPA (Economic Partnership Agreement)，舉凡與「人員移動」相關的便捷化措施也是逐一項目個別制訂的。另一方面，截至目前為止，有關台日間「人員移動」的研究與現狀調查卻非常地少。

「人員移動」制度面的自由化可分為兩方面，一個是專業資格的相互承認，另一個則是規範居留資格、活動範圍、居留期間等事項的入境管理。所謂專業資格的相互承認，是指在一國擁有律師、會計師、技術師、建築師等特定專業資格的人，在另一國也可以受到認定的制度。另一方面，商務人士為了展開全球化活動，急需的則是在入境管理層面上的便捷化。特別是訂定契約的人員移動、企業內的勤務調動、短期居留等方面，希望能更加地自由化。台灣政府已為了日本商務人士制定不少便捷化的措施，例如，互相免簽證的措施，「亞太經濟合作商務旅行卡」(APEC Business Travel Card, ABTC) 持有者所可以使用的「快速通關」，99 年 6 月開始之「就業 PASS」，「永久居留證」等。但是，以上措施到底是否對台日間之「人員移動」便捷化奏效？本研究將針對台日間之「人員移動」的問題，掌握與分析其現況，以及探討未來兩國「人員移動」改善之策略。

## 二、研究目的

本研究將針對「人員移動」的問題，特別把重點放在台日兩國之間，以學術性的方式釐清其現狀與問題，並提出對未來的展望。掌握這些台日間人員移動的相關問題，不僅在學術研究方面，同時也希望對促進台日間商務交流的現實課題方面有所助益。如何在台日企業商務合作計畫之下，讓雙方的企業日益茁壯，其中一個相當重要的項目便是讓人員移動更加自由化。目前，在台日的商務人士通力合作下，人員移動方面是如何進展，甚或存在著什麼樣的問題，本研究將針對這些問題，找出其具體的整體面向與解答。

## 三、研究方法

### (一) 文獻整理

首先，透過文獻與資料，整理出台灣與日本之間，在相互承認以及入境管理方面，有關「人員移動」的現狀。有關台灣人與日本人的「人員移動」數據，可以分別在「中華民國交通部觀光局統計年報」以及「日本法務省出入國管理統計」等處查詢到詳細數字。但由於前者是台灣與各國之間，而後

者是日本與各國之間有關「人員移動」的個別數字，因此，但單單憑藉上述的數據資料是無法看出台灣與日本兩國之間「人員移動」的動向與趨勢。因此，本研究將就已出版的資料，針對台日兩國之間人員移動的部分進行彙集整理，讓近年來的動向與趨勢更加清楚。

此外，還要針對日本與最近締結 EPA 的各國之間有關「人員移動」制度的項目進行分析。在 WTO 的架構下，很難達成全球化協定的「人員移動」相關項目，也許藉由 FTA 或 EPA 等兩國之間或是多國之間協議的方式還比較可能可以達成更細微的約定。本研究希望針對日本與新加坡以及墨西哥等國已經締結的 EPA 裡有關「人員移動」的項目，經過詳細的研究以期作為台日之間的參考，進而改善台日之間「人員移動」的問題。目前正在撰寫中之論文「日本 FTA 之演變與展望：拋棄『鎖國』政策」將在期刊『應用日語研究』投稿，預定在 99 年底在國際研討會發表論文。

## (二) 實地調查

本研究的重點在於實地的訪查，並以在臺灣工作的日本商務人士為對象，分發問卷調查他們對台日之間「人員移動」的意見。具體的作法是，以大多數的日系企業及日本商務人士都會加入的台北市日本人工商會的會員為調查的對象。

|       |                           |
|-------|---------------------------|
| 執行期間  | 98 年 11 月 1 日 - 11 月 30 日 |
| 寄送數   | 638 件 (台北市日本人工商會的會員)      |
| 回答數   | 128 件                     |
| 有效回答率 | 20.1%                     |

## 問卷項目

### (一) 在台工作人員回答者的屬性

- 回答者住宿地點
- 回答者所屬的在台日本企業型態
- 回答者所屬的企業行業
- 台灣員工數，來自日本的工作人員

### (二) (在機場) 有關入出境管理的問題

- 入出境是否方便便捷的問題
- 「外籍商務人士快速通關」制度
- 「亞太經濟合作商務旅行卡」

### (三) 有關「就業 PASS 卡」的問題

(四) (在機場) 有關入出境管理的問題

(五) 有關居留簽證的問題

(六) 其他問題

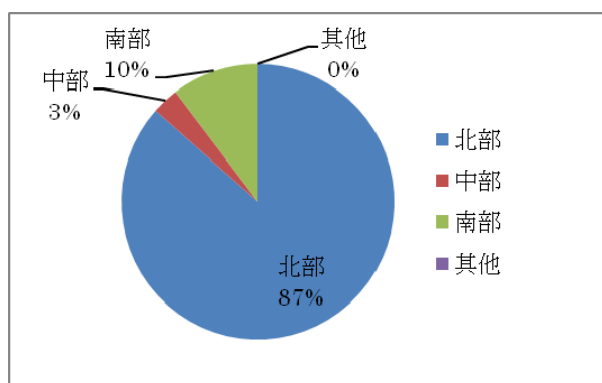
— 「資格的相互認證」

— 台日「經濟合作協定」可能性, 等

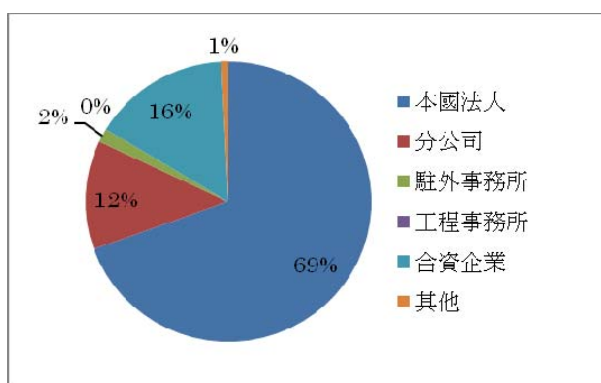
## 四、結果與討論

(一) 在台工作人員回答者的屬性

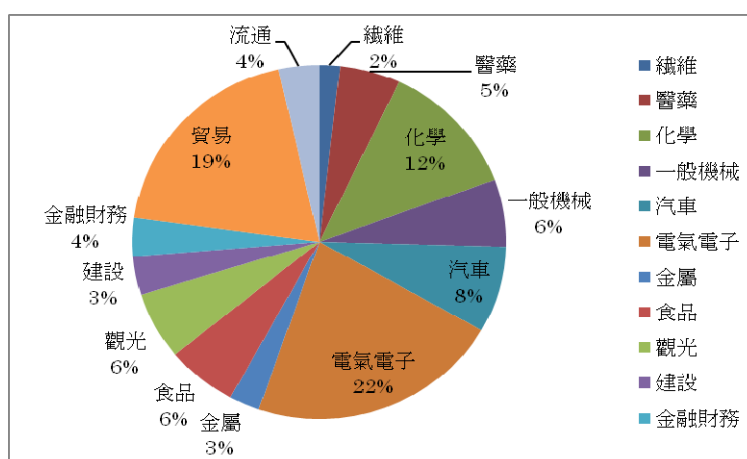
圖一 回答者住宿地點



圖二 回答者所屬的企業型態



圖三 回答者所屬的企業行業



圖一、圖二、圖三各顯示回答者住宿地點、回答者所屬的在台日本企業型態、以及回答者所屬的

企業行業。另外，調查結果顯示，即便回答者所屬的企業，其企業規模已經很大，但相較於台灣員工數，來自日本的工作人員比例還是很少。這是因為在取得本地法人外國投資人（包括董事長及董、監事）的簽證方面，根據外資入資金額，以及在台日本工作人員的聘僱方面，根據資本額及平均銷售額、輸出額等，數量上都有其限制所造成。

## (二) (在機場) 有關入出境管理的問題

首先，詢問有關入出境是否方便順暢的問題，有 78 % 的回答者認為入出境管理方面並無任何問題與不便。相對於此，有 8 件表示：「入出境查驗時，即使當時人數很多，窗口還是開得很少，導致時間上的浪費」。有人提出下列幾個改善的意見：「隔壁的台灣人專用窗口經常是空著的，希望能夠根據時間來調整台灣人與外國人的窗口數」、「來自日本的飛機班次以及第二航廈的航班到達時間大多集中在上午 11 點~下午 1 點，因此，該時段的海關窗口應該全面開啟」。其實，等待的時間最長也只不過二十分鐘左右而已，但是對於長途旅行後還得在海關窗口前大排長龍，會讓商務人士在入國時感到焦躁也著實令人理解。有關這一點，相信一般觀光客也會遇到同樣的問題，期待今後能有更好的改善措施。此外，也有 3 件表示：「希望已經取得居留證的外國人，可以得到比較快速的入國查驗，其他許多國家都有這樣的考量」。

事實上，有個方法可以解決這些問題，那就是「外籍商務人士快速通關」制度。也就是說，持有「亞太經濟合作商務旅行卡」(APEC Business Travel Card, ABTC) 的人，在入國查驗時可以利用 ABTC 專用通關通道享受快速的查驗。對於這個「快速通關」制度，雖有將近 80 % 的回答者曾經利用過，卻只有 34 % 的人表示：「這個制度對於順暢度方面有幫助，應該繼續維持」。也有利用者指出：「制度本身是便利的，但是申請過程卻十分麻煩，要花很多時間」、「專用通關通道不易瞭解」等問題。此外，因為要利用這種快速通關的制度，必需具備一些先決條件，因此，一些非持有者也提出了以下幾個期

望：「希望經理以外的人也可以列入使用的對象」、「希望可以增加同一公司的人數上限」。甚至，還有人提出：「最好可以帶一名同行者」。事實上，這個制度是允許同行家人也一起享用快速通關的，由此，我們就可以瞭解有些人對於「快速通關」的使用規定似乎不甚瞭解。其他還有 22 件表示：「不知道有快速通關這件事」。今後，應該積極思考對策廣為宣傳。

### (三) 有關「就業 PASS 卡」的問題

所謂「就業 PASS 卡」，指的是將居留簽證、聘僱工作許可、外僑居留證、重入國許可等四種准證合而為一，自 2009 年 6 月已開始施行。在這之前，這四種證件必須分別申請，而且因為申請單位不同，導致手續非常繁瑣。例如：居留簽證雖然是由台北駐日文化代表處核發，但居留簽證裡的聘僱許可卻要向行政院勞工委員會申請，外國投資人（包括董事長及董、監事）的居留許可證則由經濟部投資審議委員會核發，而取得居留證的相關手續又必須到外事警察局辦理。相對於此，雖然申請「就業 PASS 卡」所需的資料與上述四種證件的申請資料一樣，但是統一申請後，不但手續變簡單了，就連核發證件的總日數也縮短了。

推行這種「就業 PASS 卡」新制度，在促進人員移動的順暢度方面照理說應該可以得到很高的評價。但是，問卷調查的結果，卻有 89 件，也就是大部分的回答者都表示不知道有這樣的制度。由此我們可以得知，與上述的「快速通關」一樣，在日本商務人士之間，資訊並沒有廣泛流通。不過這個制度甫從 2009 年 6 月開始實施，相信隨著申請人的增加，今後將會有越來越多的人知道這個制度。然而，相關機關的網站大多都沒有日文的說明。今後，希望透過台灣政府機關、交流協會、台灣日本人會等可以廣為宣傳。

其他，針對申請「就業 PASS 卡」方面，有人提出以下幾點作為改善：「提出書面資料簡單化」、「與國稅局之間可以利用資訊網路做為平台，朝向無紙化方向進行」。另外，也有人提出意見表示：「要核



發「就業 PASS 卡」時，護照上的簽證會先被蓋上 Cancel 的印章，但是如果在「就業 PASS 卡」核發下來之前就需到外國出差就會產生問題，因此希望在核發下來前不要蓋上 Cancel 章」。

#### (四) 有關居留簽證的問題

以下，不是以「就業 PASS 卡」為對象，而是針對以原有方式提出申請的回答者，詢問他們在取得簽證與居留證的相關問題。首先，被問及獲取簽證與居留證資訊的相關問題時，大部分 (103) 的回答者均表示：「因為有代理人代為申請，所以自己沒有必要得到什麼訊息」。因此，對他們而言這部分並沒有任何問題。

在提供個人諮詢的單位方面，有台北駐日經濟文化代表處 (23 件) 以及經濟部投資事務所「JAPAN DESK」(9 件) 等政府機關裡較為人所利用。相對於此，只有 9 件會向日本交流協會諮詢。另外，有 5 件表示：「日語的資訊很少」。期待台灣政府機關今後能夠更加強補充日本人簽證以及居留證方面的日語資訊。此外，還有一些其他的意見，例如：「所需文件有時會有所更動，令人感到不便」(10 件)，以及「簽證類別的判斷標準不明確」(3 件)、「部分所需文件取得不易」(2 件) 等，有關資訊的提供方式，今後也應該檢討改進。

簽證的種類有下列三種：「當地法人的外國投資人」簽證 (以下簡稱外國投資人簽證)、「日本工作人員應聘」簽證 (以下簡稱應聘簽證)、「依親」簽證。首先，有關審查標準方面，在申請外國投資人簽證以及應聘簽證方面，除了 4 件表示：「審查標準過於嚴格」，其他大多數的回答者均表示：「目前的標準沒什麼問題」或「沒意見」。另外，在「依親」簽證方面，似乎也沒有特別大的問題。只不過，「依親」簽證的問題在於就業者因回國必需繳回簽證，而家人的簽證也會隨之失效；此時，若有在學中的小孩，就會造成學期中被迫回國的情況。

有關應聘簽證的申請、核發方面，大多數人回答：「沒有必要」或「沒有什麼特別問題」，不過，

也有幾位表示，根據所提出之文件、技術者以及其他職員的簽證範圍、年營業額以及進出口實績而予以核發的限制等方面，令人感到不便。在繳交文件方面，令人覺得有困難的包括：「大學畢業證書」、「雇用契約書」、「技術證書」等。另外，有 13 件表示，有關學歷與實務經驗的年限條件過於嚴苛。特別是，技術證明方面，因為沒有既定的格式，所以很難說明其為技術者。

有關申請方面，由於認證無法以通訊方式取得，需要各自前往台北駐日經濟文化代表處，實在不便。還有 3 件表示，申請相片的規定太過嚴苛。

此外，有關日本職員業務內容的限制方面，日本經濟團體聯盟（the Federation of Economic Organizations）曾經做過「有關人員移動的問卷調查」的書面調查，當中提到對日本商務人士而言，該項是一個問題，但在本次的問卷調查裡，所有的回答者皆回答：「沒有受到什麼限制」，由此得知，該項根本沒有造成任何問題。

#### (五) 有關居留證的問題

有關居留證申請、核發方面，有 89 件表示：「比較順暢了」。其他，有 11 件表示：「要向不同的政府機關單位申請核發許可，頗花時間」，有 21 件表示：「辦手續頗耗時間」；有關前者的問題，相信等到今後申請、核發的政府機關合而為一的「就業 PASS 卡」普及後，應該就可以迎刃而解，至於後者，因為申辦手續合一導致申辦到核發的時間拉長，將造成今後的另一個課題。

取得居留證後的第二階段，只要繼續居留滿 5 年以上，並且每年住滿 183 天以上就可以申請「永久居留證」。針對永久居留證所提出的問題，有人回答：「已經取得永久居留證」（8 件），有人表示：「因為條件尚未符合，所以還沒申請，不過將來想要申請」（36 件），也有人表示：「不想申請」（51 件）。

首先，「不想申請」有下列幾個理由：「取得以後，在台灣如果每年沒有住滿 183 天就會失效，這並不是「永久」的，所以沒有什麼吸引力」、「因為任期屆滿後就要回國，所以沒有需要」、「沒什麼特

別好處」等。目前沒有簽證也可以停留 90 天，相對於此，永久居留證「一年內需住滿 183 天以上」的規定就變成了一種限制，也因此降低了想取得的意願。此外，對於申請條件中需要「銀行財力證明」，其必要性也令人存疑。甚至有人表示，由於家人的條件要通過很難而無法申請，只有本人取得也沒有任何意義。「沒有好處」、「沒有意義」等合計有 12 件。簡而言之，永久居留證對於與台灣人結婚的日本配偶、有意長期居住台灣的日本人才是必要的，對於這類日本人而言，所規定的條件也都很容易達到：反觀在台日本工作人員，因為在台灣並沒有高額的銀行存款，所以就很難達到標準。另一方面，在台日本工作人員通常並不一定是依據個人意願而被派到台灣來，因此想取得的意願也不是那麼強烈。至於「將來想申請」的理由則有：「台灣是一個非常好的地方，退休後能住上幾年也非常好」、「將來想要住在台灣」等。

除了「永久居留證」的條件之外，外國人在台灣投資在 1500 萬元以上之營利事業，並創造五人以上之台灣人就業機會滿三年，則有「梅花卡」制度提供其申請永久居留證，但是，對於這個鼓勵對台投資的「梅花卡」制度，大部分的回答者（100 件）卻都表示：「不知道」。事實上，針對這個制度，在相關機關的日語首頁裡也都找不到。今後有關此類制度的日語宣傳活動應該更加積極。

## (六) 其他問題

還有一些其他問題。首先，詢問「資格的相互認證」的相關問題，在「人員移動」方面，這是個比入出境管理更令兩個國家難以解決的課題。在台日之間，2003 年 12 月已經決定進行軟體開發技術者程度的相互認證，並委託民間機關自 2005 年起，舉辦資訊處理技術人員檢定來檢測（網路）技術工程師的程度以進行相互認證。詢問是否希望有其他相互認證的項目時，有 3 件回答：「希望」。分別是：高壓電纜連接者、建設相關、臨床檢查技師的資格等。由於資格的相互認證，會直接影響到國內的勞動市場，所以，即便日本已經締結了「經濟合作協定」（Economic Partnership Agreement, EPA），要讓

締結國雙方達成協議也需要長期的磋商，而這也是各國最期盼的項目之一。台日之間的經濟關係如此深厚，更應該將這些商務人士的心聲納入今後的磋商項目之中，並採取建設性的應對措施。

其次，針對雇用外勞的相關問題進行提問。雇用外勞主要基於下列四個基本條件：1) 補充國內基層勞工之不足，保護台灣人的就業權益、2) 不得為變相移民、3) 不影響社會治安、4) 不妨礙產業升級與經濟發展。除此之外，並限定國籍只能是泰國、菲律賓、印尼、馬來西亞、越南等五個國家。有關雇用外勞方面，有 103 件，也就是大部分的人都表示：「沒有必要」。已經雇用外勞的回答者中，有 10 件表示：「沒什麼困難，已經申請、雇用了」。相對於此，有 4 件表示：「雇用前頗費時間而且還遭遇了一些困難」。其他還有：「如果審查太過簡單也會產生問題」，以及「最近的基本工資過高，很難看出有什麼好處」等意見。

其他還詢問了與「人員移動」有間接關連的問題，例如：申請護照手續相關的問題。有 88 件表示：「目前並沒有什麼特別的問題」，其他則有 20 件認為只能在非休假日申請相關手續頗不方便，另外有 14 件表示在台北以及高雄以外沒有辦事處，令人感到不便。除此之外，還有 3 件表示，在台灣申請的護照，因為是在泰國核發的，不但耗時，甚至還要在「郵寄中所造成的問題、遺失等，交流協會對此不負責任」的聲明上面簽名，針對這樣的現況感到質疑。有關這一點，希望日本政府方面能夠有應對的措施。

最後，針對台日之間是否可能締結 EPA 進行提問。目前，日本已經與墨西哥、智利、東協 (ASEAN) 各國等締結 EPA，有關「自然人的移動」的便捷化方面，也在 EPA 的架構下取得協議。但是，台日之間並無締結 EPA，即便人員的移動非常頻繁，但卻對本文所列舉有關「人員移動」的項目欠缺全方位的檢視與協商的機制，而每個項目也都是因應其必要才施行的。問卷調查中，有 27 件表示了現實層面的看法：「在國際政治上，這是很困難的」，相對於此，也有 69 件表示：「希望台日之間能盡力達成 EPA

的締結」的積極看法，希望台日兩國政府能夠對此更加重視。

## (七) 總結

台灣與日本在經濟面的強力連結，是台日之間廣大且緊密的實務外交之根本，也是維繫台日關係之所在。為了讓這強力的經濟關係能更順暢，必要且不可或缺的條件之一就是促進台日之間「人員移動」的便捷化。本文嘗試以在台日本商務人士為對象進行問卷調查，將台灣「人員移動」的自由化標準、入出境管理以及居留制度的相關問題與改善意見列舉出來。

其實，*文獻整理顯示*，台灣政府已經就「人員移動」的便捷化進行各式各樣的改善政策。例如：「快速通關」、「就業 PASS 卡」的施行，縮短取得「永久居留證」所需的居住年限，以及「梅花卡」制度等。此外，也根據民間標準進行了 IT 關係的資格相互認證。但是，很明顯地，這些項目，並不是根據台日政府雙方透過全方位的磋商所產生的結果，而是視必要的情況所採取的個別措施。

問卷調查的結果也反應了這種現象，大部分的回答者均表示，台灣的入出境管理與居留制度的相關問題比其他國家少，並對現狀感到滿意。相對於此，也有很多人反應：「入出境管理的相關新訊息並沒有傳達給在台的日本人」、「到底什麼樣的人適用外籍商務人士快速通關」、「居留台灣的申請手續不易瞭解」等問題。也就是說，台灣政府為促進投資以及入出境管理便捷化所施行的一些制度並沒有被廣泛地傳達給日本商務人士，因而導致效果不彰。此外，就像是永久居留證，顯然地，現行制度並沒有讓日本商務人士感到這是個有利的制度。

回答者中，除本文的各問題之外，也有些人以「其他意見」的方式表達自己的意見。在此想補充一個回答者的意見：「大多時候，並不是因為制度，而是因為台灣人熱情的幫忙，才讓人覺得居住得很自在」。

台日締結 EPA 的呼聲很高，如果此事能成真當然是最理想的，不過為了更加強化台日之間的經濟

連結，維持該連結關鍵的「人員移動」便捷化，當務之急應該是謀求台日之間相關問題更全面性的協商及瞭解的機會。

## 五 參考文獻

- 浦田秀次郎ほか編(2007)『FTA ガイドブック 2007』ジェトロ。
- 浦田秀次郎(2004)『アジア FTA の時代』日本經濟新聞社
- 阿部一和・浦田秀次郎(2008)『日中韓 FTA その意味と議題』日本經濟評論社
- 馬田 啓一・木村 福成(2005)『日本の新通商戦略—WTO と FTA への対応』文眞堂
- 佐藤和美(2009)「日台間の人々の移動:課題と展望」『人文学報』4月:pp.261-280。
- 黒木 忠正 (監修)・佐野秀雄・佐野誠, (2008)『最新 よくわかる入管手続 基礎知識・申請実務と相談事例』日本加除出版
- 馬田啓一ほか編(2005)『日本の新通商戦略—WTO と FTA への対応』文眞堂。
- 渡辺 利夫(2004)『東アジア市場統合への道—FTA への課題と挑戦』勁草書房
- 増田耕太郎(2002)「外国人 IT 技術者の受け入れと課題」『ITI 季報』Spring 2002 / No.47: pp48-51。
- 増田耕太郎(2006)「外国籍『情報処理』技術者の増加の背景」『国際貿易と投資』No.66.2006 冬号:pp.119-125。
- 渡邊頼純監修、外務省經濟局 EPA 交渉チーム編(2007)『解説 FTA・EPA 交渉』日本經濟評論社。
- 山田鎌一・黒木忠正(2010)『よくわかる入管法』有斐閣
- 横山真一郎「エンジニア資格制度と経営工学」日本學術會議經營管理工学専門委員会第 15 回シンポジウム『品質 Vol.29.No.4』 pp.61-63,1999.10
- 高梨晃一 (2000)「JABEE による教育認定と APEC エンジニア相互承認の動向」『建築雑誌 Vol.115 No.1457』 2000.07
- 高城 重厚 (2003)「技術資格の国際的相互承認」『日本機械学会誌 Vol.106 No.1011』 2003.02
- 朝倉京子・朝倉隆司・兵藤智佳・平野(小原)裕子 (2009)「日比間の經濟連携協定 (Economic Partnership Agreement;EPA)による外国人看護師受け入れをめぐる諸問題」『東北大医保険学科紀要 18(2)』 pp.67-74, 2009-07
- 海老名一郎 (2005)「日本・メキシコ經濟連携協定の 2 レベル・ゲーム分析」『拓殖大学經營經理研究 [収録刊行物詳細]
- 小林友彦 (2007)「国際制度としての地域貿易協定：日本の經濟連携協定の比較分析」『經濟産業ジャーナル』 2007(12), pp.36-37, 2007-12
- 権 俸基「地域經濟統合と国際労働力移動：少子高齢化と外国人労働者受け入れ政策を中心に」『呉大学社会情報学部紀要 Vol.12』 pp.65-82, 2006-12-25
- 労働政策研究・研修機構(2004)「アジアにおける人の移動と労働市場(2004 年)」『国際ワークショップ』 2004 年 2 月 5-6 日。
- 出入国管理關係法令研究会(2007)『ひと目でわかる外国人の入国・在留案内—外国人の在留資格一覧』日本加除出版
- 日本貿易振興機構 (2003)「平成 21 年度日本企業の海外事業展開に関するアンケート調査概要」2010 年 3 月 18 日 <http://www.jetro.go.jp/news/releases/20100308934-news/data100318.pdf><2010.07.01>
- 今口忠政・西原博之・李新建 (1999)『『在日日系合弁企業のマネジメントに関する調査』結果』三田商学研究第 42 卷第 2 号
- ネーナパー・ワイラートサック (藪下) (2009)「東南アジアからの外国人労働者：經濟連携協定に基づく看護師・介護福祉士の受け入れをめぐる」東洋文化研究所紀要 155, pp.264-222, 2009-03-27

- 小川全夫 (2009) 「外国人介護福祉士導入をめぐる論点：誤解から理解へ」『九州大学アジア総合政策センター[紀要]第3号』, pp.67-76, 2009-03-31
- 井口泰「東アジア域内における人の移動の決定要因と経済連携協定の課題」 関西学院大学経済学部研究会『経済学論究』第58巻第3号 2005. 03
- 奥島 美夏 「台湾受け入れ再開後のインドネシア人介護労働者と送出制度改革：銀行債務制度とイメージ戦略から看護・介護教育へ」異文化コミュニケーション研究 20, 111-189, 2008-03 酒井 明 「21世紀日本の外国人労働者受け入れ政策--少子高齢化への対応」『千葉科学大学紀要 (1)』 pp.89-97, 2008-02
- 朝倉京子・朝倉隆司・兵藤智佳・他(2009)「日比間の経済連携協定(Economic Partnership Agreement;EPA)による外国人看護師受け入れをめぐる諸問題」『東北大学医学部保健学科紀要 18(2)』 東北大学医学部保健学科、pp.67～74
- 佐藤 百合子「介護サービス従事者の組織化の現状と問題点：アメリカの事例を中心に」 『自由が丘産能短期大学紀要 40』 pp.21-29, 2007-06-30 植田大祐 (2008) 「WTO、EPA における『自然人の移動』の自由化」『人口減少社会の外国人問題：総合調査報告書』 国立国会図書館調査及び立法考査局, p p.42-54
- 外務省経済局(2008)「日本の経済連携協定 (E P A) 交渉－ 現状と課題－」。  
< [http://www.mofa.go.jp/mofaj/gaiko/fta/pdfs/kyotei\\_0703.pdf](http://www.mofa.go.jp/mofaj/gaiko/fta/pdfs/kyotei_0703.pdf) >
- 吉川康之「貿易投資 Q&A」『交流』 No.701:pp.29-32。  
月刊ケアマネジメント (2008)『月刊ケアマネジメント 2008年11月号』環境新聞社
- 経済産業省(2007)『2007年版不公正貿易報告書』  
< <http://www.meti.go.jp/report/data/g70416a01j.html> >
- (社)日本経済団体連合会(2007)「対外経済戦略の構築と推進を求める—アジアとともに歩む貿易・投資立国を目指して—2007年10月16日」  
< <http://www.keidanren.or.jp/japanese/policy/2007/081/index.html> >
- (社)日本経済団体連合会「WTOサービス貿易自由化交渉人の移動に関する提言」 2002.6.18.  
< <http://www.keidanren.or.jp/japanese/policy/2002/036/honbun.html> >
- 台湾経済研究院(2002)『台湾與日本自由貿易協定 經濟影響評估期末報告』 2002年11月。  
中華民國經濟部投資業務處(2004)「台湾進出ガイド 日本と台湾の IT 技術者試験に関する相互認証」『台湾投資通信』 No104:p.5。  
台湾観光協会 Website。 < <http://www.go-taiwan.net/tourtaiwan.html> >  
『中華民國交通局觀光局統計年報』 97年、96年、95年、94年、93年版。  
< <http://admin.taiwan.net.tw/indexc.asp> >
- 財政部網站「進出口貿易統計」。  
< <http://www.mof.gov.tw/ct.asp?xItem=38716&CtNode=130&mp=6> >
- 内政部入出國及移民署全球資訊網「外籍商務人士快速查驗通關作業要點」。  
< [http://www.immigration.gov.tw/e\\_immig/asp/fqpmgt/fqpdoc-c.asp](http://www.immigration.gov.tw/e_immig/asp/fqpmgt/fqpdoc-c.asp) >
- 内政部入出國及移民署全球資訊網「外籍專業人士申請核發就業 PASS 卡送件須知」。  
< [http://www.immigration.gov.tw/aspcode/show\\_menu22.asp?url\\_disno=235](http://www.immigration.gov.tw/aspcode/show_menu22.asp?url_disno=235) >
- 中華民國經濟部投資事務處「Japan Desk」網站。  
< [http://www.japandesk.com.tw/qa/q2\\_2.html](http://www.japandesk.com.tw/qa/q2_2.html) >
- Asia Pacific Economic Cooperation ホームページ “APEC Business Travel Card.”  
< [http://www.apec.org/apec/business\\_resources/apec\\_business\\_travel0.html](http://www.apec.org/apec/business_resources/apec_business_travel0.html) >
- Tomer Brode, ‘The WTO/GATS MODE 4, International Labour Migration: Regimes and Global Justice’ The International Law Forum of the Hebrew University of Jerusalem Law Faculty, May 2007,

<http://www.worldtradelaw.net/articles/broudemode4.pdf>

Christopher M. Dent 'Free trade agreements in the Asia-Pacific a decade on; evaluating the past, looking to the future', "International Relations of the Asia-Pacific" Volume 10, No.2, 20

"JOINT STATEMENT" 2004 16th APEC Ministerial Meeting, Santiago, Chile, 17-18 November 2004



## 國科會補助專題研究計畫成果報告自評表

請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況、研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）、是否適合在學術期刊發表或申請專利、主要發現或其他有關價值等，作一綜合評估。

### 1. 請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況作一綜合評估

- 達成目標
- 未達成目標（請說明，以 100 字為限）
- 實驗失敗
- 因故實驗中斷
- 其他原因

說明：

### 2. 研究成果在學術期刊發表或申請專利等情形：

- 論文：已發表 未發表之文稿 撰寫中 無
- 專利：已獲得 申請中 無
- 技轉：已技轉 洽談中 無
- 其他：（以 100 字為限）

另一篇論文撰寫中，將 8 月投稿後，11 月在國際研討會發表論文。

### 3. 請依學術成就、技術創新、社會影響等方面，評估研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）（以 500 字為限）

台日間人員的移動非常頻繁，但有關台日間「人員移動」的研究與現狀調查卻非常地少。本研究針對台日兩國之間「人員移動」的問題，以學術性與實踐性的方式釐清其現狀與問題。實地的訪查是以駐台灣日本人商務人士為對象，有關居留相關之制度、工作許可、專業資格的互相承認、亞太經濟合作商務旅行卡、永久居留證等問題，分發問卷調查。執行期間為 98 年 11 月 1 日-11 月 30 日，送付數總共 638 件(台北市日本人工商會的會員)，其回答數為 128 件，其有效回答率為 20.1%。另外，收集了許多關於出入境制度、居留制度，還有其他人口移動的自由意見，其張數總共有 11 張 A4 用紙。

調查結果彙整後，釐清其現狀與問題，並提出對未來的展望。其成果為除了發表撰寫論文投稿之而外，並送交給日本交流協會以及亞東關係協會。

- 99 年 3 月 22 日 將調查成果與日本商務人士意見表提供給日本交流協會提(Mr. Tsutsumi)總務長。

- 99 年 3 月 24 日 將調查成果與日本商務人士意見表提供給亞東關係協會彭榮次會長。彭會長表示將就該調查結果與日本交流協會討論，做為未來強化日台關係方針之指標。

## 國科會補助專題研究計畫項下出席國際學術會議心得報告

日期：99年4月30日

|        |  |         |                      |
|--------|--|---------|----------------------|
| 計畫編號   | NSC 98-2410-H-156-016-SSS  |         |                      |
| 計畫名稱   | 台日「人員移動」問題與合作方式研究 -在台日商調查與分析-  |         |                      |
| 出國人員姓名 | 佐藤和美   | 服務機構及職稱 | 真理大學應用日語學系助理教授       |
| 會議時間   | 99年4月24日   | 會議地點    | 台北(本研究預算亦並未列入出國出差費用) |
| 會議名稱   | (中文) 日本台灣學會 台北研討會<br>(英文) The Japan Association for Taiwan Studies, Taipei Conference  |         |                      |
| 發表論文題目 | (中文) 台日「人員移動」問題與合作方式研究<br>-鑑於駐台灣日本商務人士調查與分析-<br>(英文) Cooperation between Taiwan and Japan in "Human Mobility"<br>Issues : Field Research of Japanese Expatriates in Taiwan |         |                      |

## 一、參加會議經過：

該會議為設於日本之「日本台灣學會」在台北舉辦的研討會，因此，本人無須出國。本研究預算亦並未列入出國出差費用。報告是以日語舉行。

## 二、與會心得：

本報告主要內容為針對駐台灣日本商務人士，其對台灣入出境管理以及居留問題進行調查的結果，因此凡是長住台灣的日本人均表示對此一主題極有興趣。報告後續討論時，參加的日本人都發表自己的看法以及建議，頗為值得作為下一步研究發展時的參考。

## 三、考察參觀活動(無是項活動者略):無

四、建議：參與者之建議包括「調查項目應包含日本商務人士對中台 ECFA 的看法」「以後可進一步研究台日人員移動社會性與經濟性分析」「以後可進行住在台灣一般日本人對台灣生活的看法」等。

五、攜回資料名稱及內容：無。(該學會的研討會資料均可透過會員密碼從該網站自行下載。)

六、其他：相關論文已登在期刊『應用日語研究』第七期、99年5月。